



Doña Constanza Leante Mur

que falleció en esta ciudad el día 29 de Octubre de 1928

a los 27 años de edad recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus apenados esposo D. Roberto Díaz; hijas María Pilar y María Teresa; padres D. Francisco y doña Laura; padre político, hermanos; hermanos políticos; tíos, primos y demás familia

Al recordar a todos sus amigos y relacionados tan luctuosa fecha, les ruegan encarecidamente una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a dicho Aniversario que tendrá lugar el próximo martes 29, en la Parroquia de la Catedral, después de los Oficios, por cuyos favores les quedarán profundamente reconocidos.

JACA, OCTUBRE DE 1929

Traducimos con gusto de nuestro
colega L'Indépendant des Bases
Pyrénées

La cuestión de los pasaportes

Entre los varios asuntos tratados en la última sesión del Consejo Comarcal y cuya realización inmediata favorecería grandemente a nuestra región, figura como el primero y principal, la supresión de los pasaportes entre Francia y España o, por lo menos, que esta ventaja alcance a los ciudadanos de ambas naciones que viven en los departamentos y provincias fronterizas.

Ya hemos dicho otras veces desde estas mismas páginas, y con anterioridad a la reunión del Consejo Comarcal Pau-Ortze, que el sistema actual dificultaba mucho las relaciones de nuestros vecinos, no solo por el gasto que supone, si que también, muy principalmente, por los numerosos trámites y molestias que su adquisición requiere.

Esta misma opinión la sustentan también nuestros vecinos según hemos tenido ocasión de comprobar en frecuentes conversaciones.

Por este indicado procedimiento veríamos seguidamente aumentar el trato y cambio de productos comerciales entre las naciones hermanas que viven en perfecta armonía y que por razones esenciales deben comunicarse; además de que los evidentes perjuicios que ese requisito ocasiona no se hallan ciertamente compensados por el pequeño ingreso que supone para uno y otro Estado.

Un certificado de buena conducta como pide el Consejo Comarcal o, más fácilmente, una sencilla autorización expedida por el Alcalde con el sello del Ayuntamiento en que reside el interesado, podría ofrecer una garantía suficiente. Nos preocupábamos recientemente y, no sin motivo, de los escasos aragoneses que

acuden al mercado de Bedous, cuando antiguamente eran concurrentes asiduos aun no existiendo ni las ventajas actuales del cambio ni menos las facilidades de transporte que ofrece el Transpirenaico.

Creemos que a las dificultades del pasaporte obedece este alejamiento, y si los inconvenientes citados existen desde el punto de vista comercial, no son menores en el aspecto turístico.

Los recientes y continuados esfuerzos de nuestros amigos de Zaragoza, Huesca y Jaca, para atraer franceses a la contemplación de las bellezas naturales y tesoros artísticos tan abundantes en su región, tropiezan con el estorbo del pasaporte.

En la última reunión que tuvo lugar en Canfranc por iniciativa de nuestro excelente Agente Consular D. Juan Lacasa, y que presidió D. Arturo Longoni, Administrador de la Aduana Española, se examinó con detención la forma de intensificar las relaciones entre Aragón y Béarn: Una Comisión (la tercera) fué designada para que se concedan facilidades para los pasaportes y sabemos que trabaja con entusiasmo.

Cuando el 27 de Mayo último la Peregrinación española a Lourdes, pasando por Bedous, Olorón y Pau y por vez primera la línea internacional de Canfranc, utilizó las ventajas del pasaporte colectivo y con ello los individuos se vieron libres de tal preocupación, se animaron a sumarse en aquellas filas y llegaron a 450.

¿Porque no ir de lleno a dar facilidades? ¿Cuántos y cuántos franceses hubieran concurrido este año a las fiestas del Pilar si no los hubiera detenido la dificultad del pasaporte!

Recuérdese los trámites que hay que cumplir para llegar al otro lado del Somport. El reglamento ordena: Todo francés que quiera ir a España debe proveerse de un pasaporte. Para obtenerlo debe ir a la Alcaldía del lugar de residencia y allí presentar: 1.º un documento de identidad (tarjeta de elector, cartilla militar, etc. 2.º una fotografía, pero no una fotografía cualquiera; es necesario una fotografía de frente y descubierta; luego tiene que pagar 24'50 francos para entrar en

posesión del objeto deseado: Toda solicitud debe presentarse con dos días de anticipación y una vez en posesión de dicho documento, su feliz poseedor podrá pasar solo diez días en España —ni uno más— y solo le sirve para un viaje de ida y vuelta; a no ser que el pasaporte tenga validez para un año, si la Prefectura correspondiente lo informa favorablemente.

Hay a quien todo esto parece muy sencillo pero a muchos les quita las ganas de realizar el viaje.

Si a uno le llaman urgentemente del otro lado de la frontera por un asunto personal, desgracia de familia, negocio inaplazable etc. el interesado se expone a no poder pasar hasta después de dos días de espera.

El pasaporte, además, es individual a partir de los 15 años. ¿Será por cuestión de seguridad? Los individuos peligrosos llevan siempre sus documentos en regla. ¿Será por cuestión de dinero? Sin duda; pero es lamentable que así nuestra Hacienda como la de nuestros vecinos tengan que echar mano de tales recursos.

Suiza, país adelantado y práctico, ha resuelto ya este problema. Gracias a las gestiones del «Office National de Tourisme» ha obtenido del Ministro del Interior, que los turistas suizos puedan entrar en Francia sin pasaporte siempre que la estancia no se prolongue más de cinco días. ¿No podría España obtener igual trato a base, naturalmente, de reciprocidad?

Pero he aquí lo delicado del asunto.

La Exposición Internacional de Barcelona

Los Deportes.—El Estadio

Junto a los magníficos palacios que en el Parque de Montjuich albergan el progreso de la técnica moderna, el desarrollo de las industrias nacionales en la mayoría

de los países de Europa y los inapreciables tesoros del arte español a través de sus épocas más insignes, el deporte como espectáculo que congrega y exalta a las multitudes, halla manifestación espléndida en el grandioso Estadio, construido en la parte alta del parque de Montjuich, y cuyas graderías y tribunas dan cabida a 60.000 espectadores. Vasto anfiteatro de 45.500 metros cuadrados, su campo de juego mide una superficie de 20.600, cubierta de hierba en toda su extensión. En el centro de ese campo se ha trazado el de fútbol, cuyas dimensiones medias son de 106 por 70 metros, quedando espacio suficiente para un campo de rugby y las pistas de saltos y lanzamientos. Como límite del campo se desarrolla una pista de carreras con un ancho de 8'40 metros y una longitud de 500, capaz para siete corredores. Al pie de la tribuna principal se ha establecido otra pista de carreras rectas, cuya longitud es de 220 metros.

Otras instalaciones deportivas

Junto a la avenida de la derecha de la Exposición, siguiendo el paseo que conduce al Estadio, se hallan instaladas las pistas de tenis con su chalet anexo. La pista principal puede dar cabida a cuatro mil espectadores y es de construcción modernísima.

En el chalet contiguo a las pistas de tenis, se han instalado los vestuarios de los jugadores, un salón de descanso, uno de té, bar, etc. A uno de los lados de este chalet se ha construido otra pista de tenis.

Adosada al paseo que conduce al Polígono y a Miramar, se está construyendo rápidamente una piscina cuyas dimensiones serán las internacionales de 56 metros de largo, y junto a la cual tendrán cabida 4.000 espectadores. Esta piscina está servida de agua dulce y dispone de calles de pruebas para ocho nadadores.



Desde Madrid

(De nuestro Redactor-corresponsal)

Es huésped de España el General Carmona, Presidente-Dictador de la República portuguesa.

Ayer en Madrid y ahora en Barcelona, como dentro de unos días en Sevilla, el jefe del Estado vecino, con su brillante séquito ha recibido y recibirá el homenaje debido a su alta representación por parte de nuestro pueblo.

Hasta hace unos años, muy pocos, a pesar de estrecharse cada día más las relaciones oficiales entre los dos países, España se desentendía de Portugal y éste, receloso siempre, no pensaba más que en el peligro español sin acordarse nadie de que allá, por 1892, un Gobierno liberal presidido por Sagasta, libró al territorio hermano de la amenaza de una intervención británica.

La explosión de entusiasmo que se produjo en Madrid cuando el Rey Carlos y la Reina Amelia visitaron a la Corte española, siendo Regente la inolvidable doña María Cristina, no se debió más que a la hermosura y a la gentileza de la Reina Amelia, educada en España y que se presentó ante nuestro pueblo tocada con mantilla de madroños y luciendo en su vestido los colores nacionales españoles.

Era inútil que algunos hombres selectos trataran de buscar una inteligencia entre los dos países. Nadie los entendía o nadie se interesaba por entenderlos.

Cuando, en 1910, se proclamó la República en Portugal, siguió entre nosotros la indiferencia, que permitió a nuestras clases dirigentes seguir una actitud hostil hacia el nuevo estado de cosas, influenciadas aquellas, sin duda alguna, por financieros españoles fronterizos, mal avenidos para sus negocios con el cambio de régimen.

Así puede explicarse el aislamiento en que se ha movido en Madrid el representante diplomático, que envió la naciente República, Sr. Vasconcelos.

La Asociación para el progreso de las ciencias, que hasta sus muertes respectivas presidieron, primero Dato, después Carracido, con sus Congresos de carácter peninsular, logró, al fin, la colaboración de los intelectuales españoles y portugueses en una obra común.

Antes, el viaje del Presidente del Consejo de Ministros lusitano Alfonso Costa a Madrid, durante el primer Gobierno Alhucemas, y los agasajos oficiales de que aquél ha sido objeto —entre ellos la concesión de la Gran Cruz de Carlos III que hizo decir a un Ministro que «era un telegrama para Europa»— comenzó a desvanecer recelos y resquemores, que los frecuentes viajes por la frontera hicieron desaparecer casi en absoluto.

Hoy ya nos conocemos. Aquí nos interesan las cosas portuguesas. Allá van estudiándonos con más cuidado y su prensa y nuestra prensa y sus libros y nuestros libros van estando al alcance de unos y otros. Es decir, la mutua colaboración está en marcha; el común afecto va prendiendo y las relaciones económicas se hallan a punto de cristalizar en acuerdos provechosos para todos, sin que en España piense nadie en atentar a la autonomía política de Portugal.

Pero esto no significa ni puede significar de que nos desentendamos de una inteligencia cada vez mas estrecha aún dentro del orden político ibero y en defensa de ideales peninsulares y americanos.

Hemos vivido siglos de aislamiento, de prevención, de hosquedad que, por dicha, parecen haber pasado a la historia, para abrir un amplio cauce a la fraternidad hispano portuguesa, del cual debemos felicitarnos, porque a ellos y a nosotros interesa desde todos los puntos de vista.

Un día, las glorias fueron comunes. De aquí en adelante deben serlo igualmente el sentimiento racial, la identidad de suelo, la similitud de aficiones y de gustos, llegando a la íntima comprensión, único modo de reconquistar en el mundo los valores de ambos pueblos, cuya grandeza ancestral nadie puede desconocer.

Hace próximamente un año se ha celebrado en Lisboa un Congreso hispano portugués de carácter económico y oficial, y del cual deben esperarse resultados evidentes. También por entonces se ha llegado a un acuerdo respecto a los saltos de agua del Duero en sus dos márgenes fronterizos y cuya explotación puede y debe servir para el desenvolvimiento de la riqueza industrial y agrícola de las dos naciones. Todo hace presumir, por tanto, que hemos entrado en una nueva fase de inteligencia y de amor, que debe tener su desarrollo y perdurar en los corazones.

Para eso, Lisboa y Madrid no han de desmayar. Ambos Gobiernos, al encauzar la política peninsular por esos derroteros, hacen obra plausible de iberismo, en la cual debemos todos ayudar con todas nuestras fuerzas, dejando a un lado los unos el recuerdo de Ourique y de Aljubarrota y procurando los otros que los portugueses se olviden de la dominación de la Casa de Austria en su territorio.

Parece que nos hallamos en ese camino y, si es así, el porvenir tiene que presentarse espléndido para los dos territorios que forman esta Península, bañada por mares que han cruzado los arriesgados nautas hispano-portugueses para civilizar mundos desconocidos hasta que el genio de la raza supo descubrir.

B. Lois.

Madrid, 20 de Octubre de 1929.

Para Todos Santos

Antes de adquirir objetos para adornar nichos y sepulturas interesa a V. examinar la colección que de los mismos exhibirá en sus escaparates, 7, Obispo 7.

Juan González Cajal

La Santa Misión en Anso

La Católica Villa de Anso ha escrito una nueva página de gloria en los anales de su brillante historia religiosa.

Aquellos días de fe espléndida y de entusiasmos ardientes se han repetido con creces en estos días de renovación espiritual.

Y es que en Anso el sentimiento religioso está tan profundamente arraigado que basta removerlo un poquito para que tenga efervescencias gloriosas.

El día 28 de Septiembre llegó de su residencia de Pamplona el P. Latorre, Redentorista que hacia próximamente un año había misionado con éxito copiosísimo en esta parroquia. Desde el primer día pudo apreciarse la correspondencia de todos al llamamiento de Dios hecho por el Misionero y días hubo en que la Iglesia, en sí muy capaz, resultaba insuficiente para contener tanta multitud. De tal manera que el último día, seis de Octubre, pudo decirse sin temor de equivocarse que el entusiasmo se desbordó rayando en delirio.

Y para que no se crea que todo ello fué humo de pajas, preciso es tener muy en cuenta el resultado práctico obtenido en las comuniones generales, numerosísimas, de niños, jóvenes, mujeres y hombres, pues todos tuvieron día destinado a recibir el sabroso Pan Sacramental pasando del millar las personas que se acercaron a la Sagrada mesa.

Alguien, tal vez, podría de antemano figurarse que en esta segunda Misión el éxito no habría de ser tan rotundo por carecer ya del aliciente de novedad, una ya repetida predicación. Pero este prejuicio, implica desconocimiento de la fe de Anso y del método de San Alfonso María de Ligorio.

La consagración a la Virgen de todo el pueblo hecha por dos niñas acompañadas de un coro de ángeles, vestidas de blanco en medio de la corrección de todos; la solemnisísima procesión de desagravio dentro de la Iglesia, la renovación de promesas del bautismo de los niños, y los cánticos piadosos admirablemente ejecutados por un coro de señoritas incansables y que después cantaba todo el pueblo con entusiasmo; el ornato de los altares en los cuales se derrocharon las flores y el exquisito gusto de las señoritas de referencia; el Rosario de la Aurora cantado varios días por las calles de la villa y finalmente la solemnisísima procesión del domingo con la imagen de la Virgen de Puyeta adornada con verdadero arte y gusto, fueron acicates poderosos para llevar las almas a Dios y despertar, primero curiosidad y luego indescriptible fervor.

Los hombres dieron una nota simpática, acudiendo fielmente a las tres conferencias que les dedicó el P. Latorre; además tuvieron conferencia las jóvenes y las mujeres, rivalizando todos en recogimiento y entusiástica asistencia.

La despedida fué algo emocionante, todo el

pueblo en masa entre vítores y aclamaciones despidió aquella misma tarde al Padre que iba en el automóvil de don Basilio Audonegui a Pamplona para seguir su viaje a Barcelona a donde le destinaba la obediencia.

La villa de Anso puede estar orgullosa de su fe y a sus muchas glorias, puede añadir este nuevo florón de su religiosidad y entusiasmo religioso. ¡Que Dios bendiga sus buenos deseos, acreciente su fe y haga perdurar los opimos frutos recogidos durante estos días de la Santa Misión!

¡Que sea siempre una realidad lo que con sin igual ardor y emoción cantaba el pueblo entero.

Eres Virgen de Puyeta
de este Valle corazón
y su Reina te proclama
La noble villa de Anso.
Benedicid campos y hogares
Benedicid nuestra oración
Los ansotanos todos
Te consagran el corazón

O.

MEDICINA VULGAR

El empleo de los rayos de SOL en Medicina

Cuentan los Autores, y en los anales de la Medicina se consigna también, que en tiempos de los romanos y de los griegos hacían uso de los rayos de luz solar en el tratamiento de ciertas y determinadas afecciones tal y como actualmente se viene usando de ellos; es pues el baño de Sol el medio más adecuado de utilizar la radiación solar para fines higiénicos y terapéuticos.

Consiste el baño solar en exponer el cuerpo humano, completamente desnudo, a la acción directa de los rayos solares por un determinado espacio de tiempo. Estos baños pueden ser parciales o totales, bien se localicen a una parte determinada del organismo, bien sea a toda la superficie del cuerpo; los baños parciales no se emplean sino en casos excepcionales, pues aún, cuando se trate de lesiones o afecciones de localización definidas, está probado, que el efecto es tanto mayor y más completo cuando ha estado el cuerpo sometido a la acción del Sol, pues además de ejercer una acción directa sobre la lesión o la parte afectada, ejerce otra indirecta tonificante, excitando los mecanismos de defensa del organismo y estimulando por lo tanto sus funciones. Por lo tanto el baño se tomará exponiendo el cuerpo a la acción directa de los rayos del Sol, cubriendo éste al cuerpo en toda su extensión y la duración deberá ser variable aumentándola progresivamente hasta habituarle a sus efectos.

Aunque se dice el cuerpo se expondrá en completa desnudez, éste se cubrirá con un traje de los llamados de baño; la cabeza estará protegida bien por un toldo, bien por un sombrero de paja de alas grandes; si las condiciones del individuo lo permiten, se echará cuan largo sea sobre la arena si está en playas o sobre un colchón o cosa similar si está en la montaña o el llano usará así mismo gafas ahumadas oscuras para evitar que la acción de la luz fuerte y excesiva, irrite demasiado la retina y produzca fuertes cefaleas (dolores de cabeza).

Estos baños se dividen en fríos, templados, calientes y muy calientes. Se denominan fríos cuando la temperatura del ambiente, está comprendida entre los 32.º o 37.º; templados, cuando está entre los 37.º y los 42.º; calientes, si la temperatura oscila entre los 42.º y 50.º, y muy calientes, cuando llega la temperatura a

los 60.º centígrados. Los baños de Sol son perjudiciales si la temperatura no sobrepasa de los 32.º o si por el contrario excede de los 60.º por cuyo motivo a tales temperaturas no deben tomarse.

¿Horas en que deben tomarse y duración de ellos?... Tanto unas como otra varían por múltiples circunstancias. Las horas de hacer uso de este medio terapéutico, varían según las estaciones del año; en primavera, otoño e invierno las horas más apropiadas son: desde las once de la mañana, a una y media de la tarde, pudiendo prolongarlas hasta las dos, nunca más tarde; en cambio en verano pueden utilizarse desde las nueve a las once, y desde las tres hasta las cinco, evitando en esta estación estival las horas en que la temperatura es demasiado elevada.

La duración de los baños deberá ser de poco espacio de tiempo suspendiéndolo el paciente tan pronto note la sensación de frío, no debiendo olvidar el bañista que el estar expuesto mucho tiempo a la acción del Sol y especialmente con temperaturas elevadas se pierde el apetito no debiendo por lo tanto comer inmediatamente de salir del baño, debiéndose reposar éste durante un espacio de tiempo no inferior a treinta minutos.

Un individuo sano que tome baños de Sol por higiene y con Sol fuerte de verano deberá exponer su cuerpo a la acción de aquel el primer día durante cinco minutos por su parte anterior (pecho, vientre y cara anterior de los miembros superiores e inferiores) cinco minutos por su parte posterior (espaldas, cuello, nalgas y cara posterior de las extremidades) cinco minutos el costado izquierdo y otros cinco el costado derecho; el segundo día diez minutos por cada postura, el tercer día quince minutos y así sucesivamente los demás días hasta que aparezca la pigmentación (color moreno tostado). Después que haga su aparición esta, podrá hacer más larga y prolongada la estancia bajo la acción de los rayos solares. Un individuo débil o enfermo no deberá obrar por sí solo, deberá consultar con su médico para que éste le indique con precisión la forma de usar este medio profiláctico puesto que estos baños tienen sus contraindicaciones y entre ellas se cuenta los que padecen lesiones de corazón no compensadas, los adinámicos, los arterioescleróticos, etc.

Y para terminar; es muy bueno y tonifica grandemente después de un baño de Sol darse una buena fricción de agua de colonia o en su defecto alcohol aromatizado, así como también a los jóvenes sanos y fuertes puede permitírseles después de un baño de Sol, zambullirse en el mar si residen en playas o darse una ducha fría si viven en el campo o en la montaña.

En artículos sucesivos expondremos las consecuencias a que puede dar lugar el uso mal hecho de estos baños entre las que se encuentran las afecciones de piel, afecciones agudas y accidentes generales.

Jaca y Octubre, 1929.

M. ALONSO INISTERRA.

Médico-Forense.

IMPRESIONES DE LA SEMANA

Coincidiendo con el final de la semana se terminaron las fiestas del Pilar correspondientes al año de 1929, que a decir verdad tan pocas sorpresas nos depararon.

La nota de consideración más sobresaliente de esos siete días fué sin disputa el estreno en Zaragoza de la zarzuela El Romeral, original de José Muñoz Román, Domingo Serrano y los maestros Acevedo y Díaz Giles.

Los tres primeros aragoneses de pura cepa y el último un andaluz de la solera más fina.

La obra es una de las zarzuelas más interesantes y mejor escritas de las que hemos visto en estos últimos años, tanto en lo referente a la letra como a la música, que son de una inspiración y honradez que raya en lo admirable.

LA SEÑORITA

MARIA DEL CARMEN IRIGOYEN TORRES

ALUMNA DE 4.º AÑO EN LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
EN LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

FALLECÓ EN AQUELLA CIUDAD EL 15 DEL ACTUAL

a los 21 años de edad, recibidos los Santos Sacramentos y la B. Apostólica
R. I. P.

Sus afligidos padres D. José y D.ª María; hermanos Margarita, Mercedes, Pilar, José María y María Jesús; hermano político don Jorge Rubio; tíos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y relacionados tan sentida pérdida, suplicándoles la tengan presente en sus oraciones, favor por el que les quedarán sumamente reconocidos.

Los Excmos. e Ilmos. Sres. Obispos de Sión, Barcelona y Jaca, han concedido indulgencias.

EL JOVEN

Pascual Iguácel Sanz

falleció en esta ciudad el 19 del corriente

A LA EDAD DE 17 AÑOS

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus apenados madre doña Pilar; hermanos, hermano político; tíos, sobrinos y demás parientes, tienen el sentimiento de participar a todos sus amigos y relacionados tan sensible desgracia y les suplican una oración por el eterno descanso de su alma, por cuya caridad cristiana les quedarán profundamente reconocidos.

JACA, OCTUBRE DE 1929

El Romeral obtuvo un triunfo clamoroso, celebrándose sus chistes y situaciones cómicas de pura ley y repitiéndose todos los números de la partitura.

Pero lo edificante del caso es el rápido triunfo alcanzado por Muñoz Román y Domingo Serrano, que en plena juventud se han colocado a una muy envidiable situación entre los libretistas españoles, y todo a fuerza de tozudez e inteligencia, es decir a fuerza de ser aragoneses de calidad, en este caso bien patentada.

Otra vez Romanones y siempre Romanones. ¡Como que es la figura de eterna actualidad, pese a quien le pese!...

Antes con motivo de sus declaraciones y ahora por esa carta circular que ha dirigido a todos sus correligionarios, invitándoles a expresar su opinión acerca de la conveniencia de asistir o no a la asamblea.

Y esto que pareció al principio una fantasía más del veleidoso Conde, resulta a la postre el acto político más importante que se ha realizado desde el advenimiento de la dictadura, acto de afirmación liberal, que muy bien puede ser también una especie de recuento de fuerzas para el porvenir, quizá no tan lejano como creen algunos.

CALPE.

SENEGUE

Entronización del Sagrado Corazón

Fecha memorable de grato recuerdo será para este pueblo la de la Entronización del Sagrado Corazón de Jesús en esta escuela nacional con la oportuna acasión de las fiestas dedicadas por tradición costumbre a San Miguel Arcángel, Patrono de esta Parroquia.

No podía menos de apoyarse la feliz iniciativa del muy ilustrado Párroco don Antonio Lalaguna Azcón, que de acuerdo con la señora Maestra, señor Alcalde y la aprobación del señor Inspector D. Luis de Francisco Galdeano, se eligió para tan importante acto el primer día de Octubre como el mejor complemento a la más fervorosa y solemne terminación de las fiestas habiendo tenido mercedamente la acogida y éxito que era de suponer al tratarse de difundir así más y más la conocida y popularísima devoción. Los pequeños alumnos reunidos en la lonja de la iglesia como punto de partida, y después de la misa solemne todos en ordenada formación con la bandera nacional y presididos por la veneranda imagen que llevaba uno de los mayores, con todo el público que acompañaba, autoridades locales, representación del puesto de la Guardia Civil de Biescas, señora Profesora y Sr. Cura, recorrieron las calles del Pueblo en fervorosa y cristiana manifestación entonando el himno nacional del Sagrado Corazón hasta la escuela donde se había preparado un artístico marco de flores sobre el sitio en que había de quedar siempre la bonita imagen como indicando a todos que la religión y la enseñanza unidas han de tener raíces desde la infancia si se quiere conseguir que la cultura social sea verdadera y completa.

Precedida la bendición, algunos escoleros recitaron seguidamente, y muy bien, alusivos discursos y poesías que después de ser atentamente escuchados por la concurrencia que llenó el amplio

salón de la escuela de moderna construcción, les aclamó con fuertes aplausos extensivos a la vez a su Profesora doña Josefa Coronas en obsequio a su estímulo y gran interés por sus discípulos a su cargo encomendados.

Así fué un acto simpático y brillante. El señor Cura dando las gracias a todos por su asistencia, relató en su notable discurso la historia y aceptación general que siempre tuvo esta institución religiosa tan extendida por todas partes desde el «Cerro de los Angeles» hasta la más humilde aldea lo mismo en los centros públicos que en las costumbres de las familias. Como final el conocido y notable sexteto de Ontinana que también supo amenizar los actos religiosos, durante esos días dedicó un concierto de escogidas y apropiadas composiciones que puso bien de relieve su competencia y reconocida fama de que disfrutaban. Sea en bien de todos la piadosa obra realizada.

CORRESPONSAL

El Cine la «Cale» y la Continua

Parece un título de película, pero es lo que ocurre en el Teatro.

Desde este martes que empezó el espectáculo cine con sesión continua, siendo muy bien acogida esta innovación por nuestro público; la calefacción de la sala funcionó también y por cierto había una temperatura, dentro de la sala, muy agradable.

Es una comodidad, pues la sesión empieza a las seis, próximamente a las ocho y cuarto se repite otra vez el programa y a las diez y media otra vez. Desde la terminación del programa hasta empezar otra vez se deja solamente un intervalo de unos diez minutos, el tiempo preciso para fumar un pitillo o bien para tener un rato de tertulia.

Hoy jueves segundo día de sesión continua y así todas las semanas martes, jueves y sábados se dará la sesión de esta forma, además el precio de los abonos de diez butacas seis pesetas, hace que cada día se encuentren más facilidades para asistir a lo que podemos ya llamar artículo de primera necesidad EL CINE.

Gacetillas

En brusca transición atmosférica pasamos del 17 al 18 de días de sol espléndido, a régimen de lluvias contumaz y abundante. Y si ciertamente de él se ha beneficiado la agricultura pues ha dispuesto las tierras en condiciones excelentes para una buena sementera, deslució en gran parte la feria de San Lucas, celebrada del 18 al 20. No obstante ha habido gran concurrencia de ganados y se ha vendido bien y a precios remuneradores. Principalmente el vacuno obtuvo gran demanda pues la víspera de la feria y el día 18 y 19, varios compradores catalanes realiza-

ron compras importantes, y adquirieron varios paquetes sin casi darles tiempo de llegar a los puntos de contratación. El ganado de cerda alcanzó precios extraordinarios y el lanar, dentro de la depreciación que tiene hace una temporada, consiguió alguna mejora.

Lo desapacible del tiempo recluyó a nuestros visitantes, que en gran número vinieron de los pueblos aledaños, en casinos y cafés, dando también entradas muy halagüeñas al teatro donde actuó Luisita Esteso, dejando un grato recuerdo de su arte delicado y elegante.

Salió para Roma, acompañado del Secretario de Cámara, el Obispo de esta Diócesis don Juan Villar y Sanz.

La familia de nuestro considerado amigo y paisano el Coronel retirado D. José Irigoyen pasa estos días por la pena de haber perdido tras breve enfermedad, en Barcelona donde reside, a una de sus hijas, la angelical Carmen, que por su aplicación y bellas cualidades se hacía querer de cuantos la trataban. Con los estudios del presente curso terminaba en aquella Universidad la carrera de Filosofía y Letras. Esta desgracia ha venido a entristecer la satisfacción que tenían por haber terminado con gran aprovechamiento la carrera de Medicina su hijo José M.ª nacido en esta ciudad y que también por grave enfermedad no pudo licenciarse en Junio último.

Dadas las simpatías y muchos amigos que en Jaca tiene la familia del señor Irigoyen, la noticia de la prematura muerte de su hija María del Carmen, causará hondo pesar. Significámonse nuestro pésame sentido y quédeles en su desgracia el consuelo de que Dios habrá ya premiado las virtudes de su hija.

Cardenal Gasparri.

Ciudad Vaticano.

Este Consejo Diocesano por sí y en nombre Adoradores de esta Diócesis se unen en espíritu Vigilia a intención Santo Padre Iglesia San Carlo celebran Adoradores Nocturnos Españoles.

Sánchez Cruzat, Presidente.

El anterior telegrama transmitido por la Adoración Nocturna de esta ciudad, ha sido contestado por su Santidad con el siguiente:

Jaca Citta Vaticano 86-16-13-12 55.

Muy agradecido filial homenaje su Santidad paternalmente bendice Consejo adoradores todos.

CARD. GASPARRI.

A causa de sensibles y recientes desgracias familiares ocurridas al Sr. Presidente de la Filarmónica Jaquesa que le han mantenido por algún tiempo un tanto apartado de la misma, no se ha dado el concierto acostumbrado y para compensar en cierto modo a los señores socios y por acuerdo de la Junta Directiva se dejará de

cobrar un mes la cuota correspondiente.

Muy pronto, probablemente a fines de este mes se dará un concierto popular en el Teatro Unión Jaquesa a base de la renombrada Banda del Regimiento de Galicia de esta guarnición que a no dudarlo y dada la reputación musical en que se encuentra, deleitará cumplidamente a la concurrencia y una conocida y aplaudida artista de piano.

La noche del viernes último, falleció en esta ciudad el conocido comisionista don Juan Fernández Rocatallada. Joven todavía ha muerto víctima de inesperada dolencia, que venció su robusta naturaleza. Ha sido muy sentida su muerte, pues su carácter franco y simpático le conquistó muchos amigos. Descanse en paz y reciban su viuda, hijos, hermanos y demás familia nuestro pésame sentido.

El día 19 último falleció en esta ciudad a los 17 años de edad el simpático y apreciable joven Pascual Iguácel Sanz, de familia muy considerada en Jaca.

Las muy especiales condiciones que concurrían en él, su juventud, su aplicación y carácter simpático le grangearon de tal suerte el cariño de los suyos y el aprecio de todos que su muerte inesperada ha causado gran sentimiento.

Hacemos presente a su apenada madre doña Pilar Sanz, hermanos, hermano político y demás parientes nuestro pésame sentido.

También ha entregado a Dios su alma, don Esteban Gavín Abadías, Inspector de Higiene y Sanidad Pecuaria, afecto a la Aduana de Canfranc, cargo que ha desempeñado durante varios años con gran competencia. Descanse en paz.

Como el mundo da tantas vueltas, por si pudiéramos beneficiar a alguien cooperando a la difusión de la noticia, transcribimos la siguiente gacetilla:

TERUEL.—En el Gobierno civil se ha recibido una notificación del cónsul español en San Francisco de California, en la que se dice que el año 1923 falleció en aquella ciudad Juan Mezquita, natural de Cantavieja, pueblo de esta provincia, y dejó una cuantiosa herencia. El cónsul pide al gobernador que averigüe si existen en el citado pueblo parientes del fallecido, a fin de repartir entre ellos los bienes del señor Mezquita.

+

El Jubileo Eucarístico del día 29 será aplicado por el alma de

Doña Constanza Leante Mur

La familia suplica la asistencia.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor, 32.—Jaca

Pérdida de un cabrito segallo, «mocho», pelo rojo, resaque en la oreja derecha, que se extravió en la feria de Jaca.

Se ruega la devolución a la carnicería de la calle del Carmen, núm. 11.—Jaca.
1-C

Dependiente

Hace falta en la Peluquería de Betrán.
Mayor, 33

Se vende Una estufa de petróleo; dos tortugas y un coche para niños.

Dirigirse a esta imprenta.

Se necesita un aprendiz para Mercedes en la 25.000.

Se vende campo de regadío, en término de Jaca, partida de Campo-Domingo Darán razón en la Calle de Escuelas Pías núm. 3, 1.º centro.

Lea usted LA UNION

Se venden Muebles. Obispo, 8, 2.º
Funeraria de Mariano Lafuente.

SE VENDEN un campo en la partida de Lecinas de 8 fanegas de sembradura y otro de 4 en la de Matafambre. Darán razón: Zocotín, 2, 2.º.

CARBONES

Hijas de S. Román

ESTA CASA OFRECE AL PÚBLICO, DESDE

1.º DE ABRIL LOS SIGUIENTES PRECIOS:

Galleta de Asturias para cocina a 13 ptas. 100 k.
Galleta inglesa para cocina.....a 11 ptas. 100 k.
Ovoides para cocina.....a 11 ptas. 100 k.
Herraj para braseros.....a 12 ptas. 50 k.
Carbón vegetal.....a 12 ptas. 50 k.
Cook gas.....a 12'50 100 k.

No confundirse: Luna, 11, 2.º Jaca

CONSULTORIO

Médico-Quirúrgico

B. Fanlo García

ESPECIALISTA EN PARTOS

Calle del Carmen núm. 16

DE 11 A 1

SE ADMITEN IGUALAS



Lea usted LA UNION

HOTEL PARÍS

Plaza de San Pedro núm. 4 - JACA

Casa acreditada por el franco éxito obtenido en su breve tiempo de existencia.

Trato esmeradísimo ----- Buen confort.

Se admiten huéspedes estables a precios muy moderados.

Consúltenos, quedará V. convencido y a la vez cliente nuestro.

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EN 1902

DOMICILIADO EN MADRID: CALLE DE ALCALÁ, NÚMERO 14
PALACIO DE "LA EQUITATIVA", = (EDIFICIO PROPIEDAD DEL BANCO)

CAPITAL..... 50.000.000 PESETAS
DESEMBOLSADO..... 39.874.000 »
RESERVAS..... 34.731.403 »
MAS DE 300 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS

COTIZACIÓN MÁXIMA DE SUS ACCIONES EN BOLSA DE MADRID: 497 %

CUENTAS CORRIENTES

A la vista, abonando..... 2 y 1/2 por 100
A ocho días vista, abonando..... 3 por 100

IMPOSICIONES A VENCIMIENTO FIJO

A tres meses, abonando..... 3 y 1/2 por 100
A seis meses, »..... 4 por 100
A un año, »..... 4 y 1/2 por 100

CAJA DE AHORROS

Admite imposiciones desde UNA PESETA en adelante, abonando el 4 por 100 de interés anual, pudiendo abrirse las libretas a nombre de uno o varios titulares indistintamente, aunque sean menores de edad y ello no representa para los imponentes ningún gasto.

Los reintegros se hacen en el acto de solicitarlo, por cantidades parciales o totales.

Para acumular los intereses al capital, no es necesario que el titular o titulares, presenten al Banco su libreta, pues sin éste requisito, se hace la acumulación de interés al capital.

Funciona diariamente en las horas de Oficina.

EFFECTUAMOS PRÉSTAMOS A LABRADORES E INDUSTRIALES EN INMEJORABLES CONDICIONES

EN GENERAL TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA

SUCURSAL EN JACA: CALLE MAYOR, NÚMERO 13

CALVITONIC

Detiene rápidamente la caída del pelo y estimula su crecimiento de un modo maravilloso. Basta un solo frasco para comprobar estos efectos.

DE VENTA EXCLUSIVA EN EL GRAN BAZAR

LOS LEONES -- Echegaray, 6 - JACA

Perfumería - Paquetería - Mercería - Novedades

Banco de Crédito de Zaragoza

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EL AÑO 1845

Plaza de San Felipe, núm. 8

Apartado de Correos núm. 3.-ZARAGOZA

SUCURSAL DE JACA

Mayor, 26 bis

Anisados y Licores

DE

JULIO ARAMBURU

EN JACA



En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

Lejía Nieve del Pirineo

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero y se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

Lejía Nieve del Pirineo

Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital... Ptas. 20.000.000

Reservas... 5.650.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, y Tortosa.

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y

Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista..... 2 1/2 % anual
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 % anual
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3 1/2 % anual
Imposiciones a plazo de 1 año.... 4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 3 1/2 % DE INTERÉS ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc

Banco Zaragozano

SUCURSAL DE JACA

Calle Mayor, núm. 12

BANCA--BOLSA--CAMBIO

INTERESES QUE ABONA

En cuentas a la vista 2'50 por 100 anual
» » un mes.... 3 » »
» » tres meses 3'50 » »
» » seis meses 4 » »
» » un año... 4'50 » »

CASA CENTRAL:

Coso, 47 y 49 y Don Jaime I, núm. 1

ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS:

Libretas al 4 por ciento de interés.

CAJAS DE ALQUILER

recientemente instaladas para la custodia de Valores, Documentos. Alhajas y cuanto se desee guardar. 25 pesetas al año.

SUCURSALES:

Alagón, Alhama de Aragón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Calatayud, Cuenca, Ejea de los Caballeros, Guadalajara, Haro, Huete, Jaca, Madrid, Monreal del Campo, Motilla del Palancar, Sádaba, Santa Cruz de la Zarza, Santa Eulalia del Campo, Santo Domingo de la Calzada, Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, Uncastillo, Zuera.

AGENCIAS DE CAJAS DE AHORROS MAS DE 90



Lea usted LA UNION